

Anade II

Classe 5^e

Societât
Filologjiche
Furlane



Societâ
Filologica
Friulana



REGIONE AUTONOMA
FRIULI VENEZIA GIULIA

ARL^eF

^^
^^
^^
^^
^^
^^
^^
^^

AGENZIE
REGJONÂL
PE LENGHE
FURLANE

Marilenghe te scuele

Scuele primarie



Dentri tes imagjins

ART e IMAGJIN



Marilenghe te scuele 2015

Il projet “Marilenghe te scuele furlane” promovût de Societât Filologjiche Furlane al à vût come obietif la produzion di modui e materiâi didatics, indreçâts ai docents de scuele primarie, par l’insegnament e l’ûs de lenghe furlane par veicolâ lis disciplinis curicolârs e par rispuindi a lis necessitâts formativis previodudis de normative di tutele dal furlan (L.R. 29/2007).

I modui didatics fats cussi a doprin la metodiche CLIL (Content and Language Integrated Learning o “Aprendiment Integrât di Lenghis e Contignûts”) che e permet di rivâ a un risultât dopli di atenzion sedi pe discipline sedi pe lenghe veicolâr. A son stadis svilupadis unitâts didatichis integradis par ognidune des classis de scuele primarie, de prime ae cuinte, su materiis diferentis: siencis, musiche, educazion stradâl, interculture e educazion ae convivençe civil, storie e storie locâl, citadinance e Costituzion, art e imagjin. I materiâi didatics a son stâts fats di un grup di ricercje che al à metût adun docents des scuelis primariis dal Friûl, formâts a pueste, ducj cun competencis specifichis te didatiche in lenghe furlane.

Grup di ricercje

Sonia Cargnelli (I.C. Tresesin), Sandra Chiarandini (I.C. San Vît), Raffaella Del Forno (I.C. Trasaghis), Tamara Pozzebon (I.C. Tresesin), Miriam Pupini (I.C. Cividât), Angela Tedeschi (I.C. Pagnà), Tamás Endre Tóth (I.C. Cividât), Anna Zossi (I.C. Faedis)

Coordenament editoriâl

Cristina Di Gleria, Anna Maria Domini

Consulence scientifiche

Marcella Menegale

Grafiche e impagjinazion

Anna Maria Domini

Traduzions

Paolo Roseano

Stampe

Poligrafiche San Marco, Cormons

Dentri tes imagjins

Percors par imparâ

Anna Zossi

I.C. di Faedis - Scuola primaria di Paulêt

Disciplina di riferimento **ARTE e IMMAGINE** / Discipline coinvolte **GEOGRAFIA, ITALIANO e STORIA**



Tempi indicativi di svolgimento

- 30 ore

Traguardi di competenza

L'alunno

- valorizza il valore storico-artistico delle opere d'arte
- si appropria degli strumenti e delle conoscenze per stabilire una comunicazione su un'opera d'arte
- condivide opinioni e commenti riguardo a qualcosa di osservato
- esprime le proprie opinioni, emozioni, sentimenti
- potenzia le capacità per lavorare in gruppo/squadra
- usa in modo appropriato le tecnologie informatiche

Obiettivi di apprendimento disciplinari

Arte e immagine

- essere osservatori oggettivi e soggettivi anche di opere a confronto
- conoscere, elaborare, arricchire la terminologia adeguata
- riconoscere, individuare e riflettere sugli aspetti più importanti di un'opera d'arte
- ascoltare le osservazioni e riflessioni altrui
- interpretare e disegnare, copiando o reinventando, un'opera

Italiano

- riflettere su un'osservazione oggettiva e soggettiva
- creare una semplice esposizione per raccontare un'opera
- elaborare un testo per raccontare un'opera
- produrre uno *storytelling*

Storia

- saper inquadrare un periodo storico
- dedurre l'evoluzione storica

- potenziare l'applicazione di una successione temporale di azioni
- conoscere la storia del mondo che ci circonda

Tecnologia

- accedere al computer e usare gli adeguati software
- accedere a internet per cercare informazioni o fare esperienza
- usare in modo proficuo la tecnologia per arricchire le proprie attività

Inglese

- comprendere un testo regolativo
- applicare le norme lette e apprese
- elaborare un testo partendo da alcune parole chiave

Obiettivi linguistici in lingua friulana

Comprensione orale

comprendere l'argomento principale di un discorso dal punto di vista linguistico e dei contenuti

Produzione orale

conoscere la terminologia specifica

- usare messaggi chiari e semplici in un testo, in un dialogo, in una conversazione
- leggere un testo e comprenderlo

Obiettivi trasversali

- acquisire competenze sociali e proattive
- capire il senso di responsabilità nella relazione con le opere d'arte e il passato
- saper osservare e selezionare le informazioni importanti
- sviluppare le capacità di riflessione ed elaborazione
- imparare a collaborare con consapevolezza
- saper usare in modo appropriato le nuove tecnologie
- rispettare i tempi e le modalità operative

Metodologia

- *brainstorming*
- *circle-time*
- *cooperative learning* e attività in coppia
- lezione frontale
- lezione partecipata
- *storytelling*
- attività di ricerca
- attività laboratoriali

Lingue

- friulano, italiano, inglese

Strumenti

testi schede e testi

materiali materiali per il disegno e di cancelleria

risorse macchina fotografica, computer, LIM

Modalità verifica e valutazione

- osservazioni in itinere
- verifiche orali e scritte in friulano o miste
- partecipazione degli alunni

Lezione 1

**Ce viodino cjalant
une opare di art?**

Lezione 2

**Provin a jentrâ
intune opare**

Lezione 3

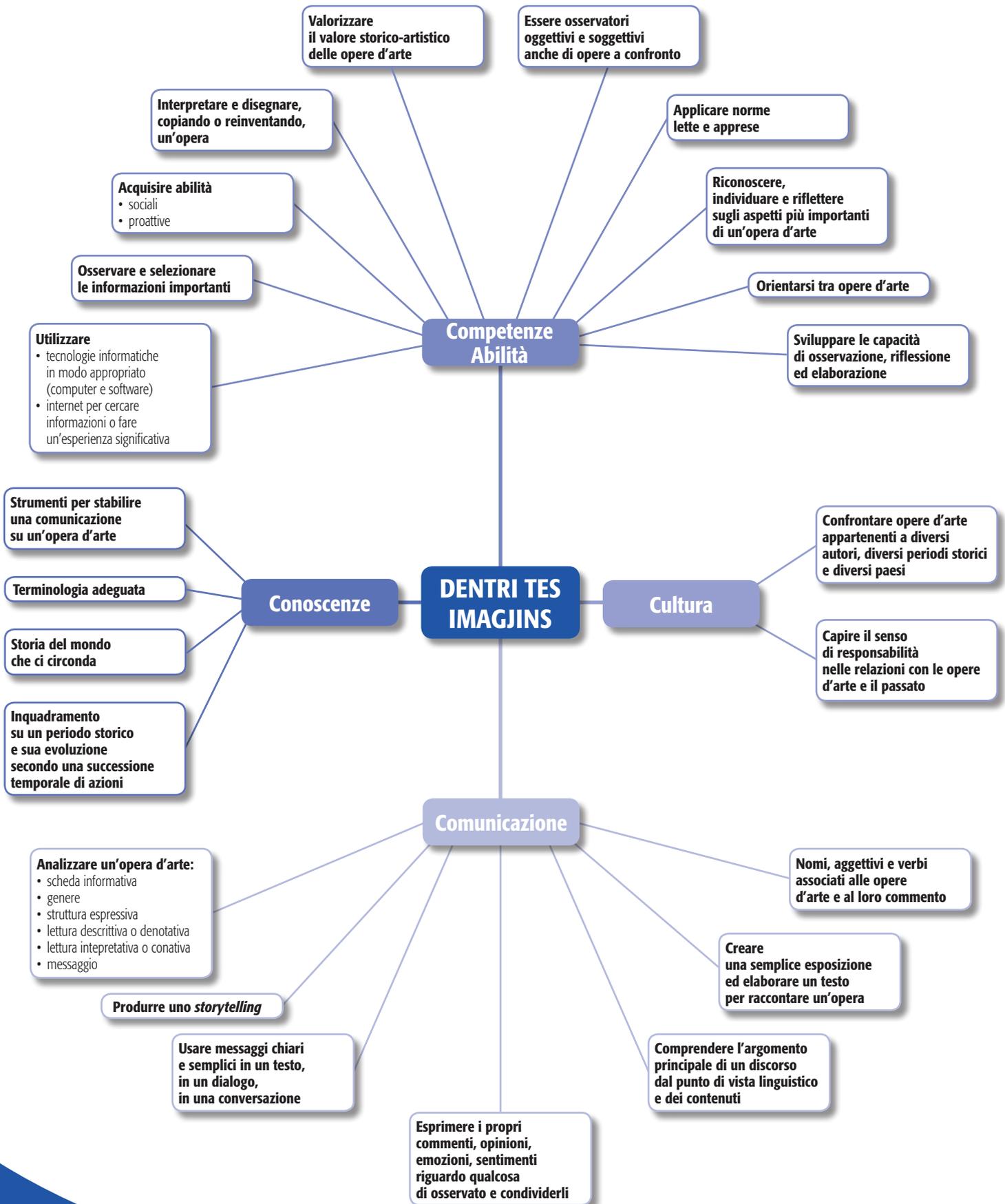
Oparis in confront

Lezione 4

Deventino nô i artiscj?



Dentri tes imagjins



1^a LEZIONE

Ce viodino cjaland une opare di art?

Obiettivi disciplinari

- essere osservatori oggettivi
- conoscere la terminologia
- riconoscere, individuare e riflettere sugli aspetti più importanti di un'opera d'arte
- ascoltare le osservazioni e riflessioni degli altri

Obiettivi linguistici in lingua friulana

- **personali**
 - esprimere oggettivamente l'osservazione fatta
- **interpersonali**
 - instaurare una semplice comunicazione su elementi di un'opera d'arte
- **funzioni**
 - **metalinguistica**
definire una parola
 - **referenziale**
chiedere e dare informazioni
 - **lessico**
conoscere il linguaggio specifico e saperlo utilizzare

Obiettivi trasversali

- sviluppare le capacità di osservazione, riflessione, elaborazione
- collaborare e condividere le attività
- rispettare i tempi e le modalità operative
- utilizzare in modo appropriato le nuove tecnologie

Attività

Brainstorming, osservazione oggettiva, condivisione, riflessione, esercizi di morfologia e lessico.

Organizzazione della classe

Gruppo classe, piccolo gruppo, coppie, lavoro individuale.

1^o MOMENTO INPUT

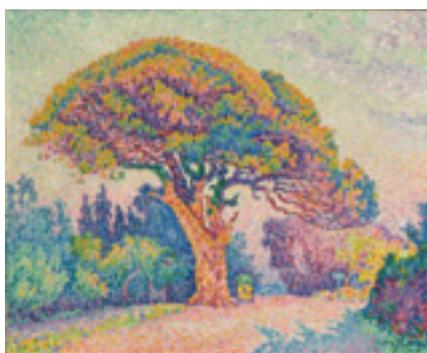
L'insegnante mostra ai bambini le seguenti immagini di opere d'arte, senza esprimere commenti.



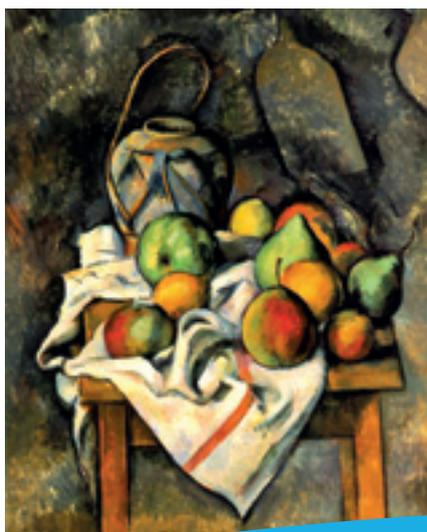
Notte stellata di V. Van Gogh, 1889



Papaveri di C. Monet, 1873



Il pino di P. Signac, 1909



Natura morta di G. Morandi, 1974



Le tre carte di J. Gris, 1913



Il grido di E. Munch, 1893

← *Vaso impagliato e frutta* di P. Cezanne, 1895

Dentri tes imagjins



Donna che piange di Picasso, 1937

Chiede quindi di proporre dei raggruppamenti per tipologia:

- sogjet rapresentât
- paisaç
- colôrs
- tecniche

Con questa proposta operativa, l'insegnante vuole stimolare gli alunni a essere efficaci osservatori di quanto si vede oggettivamente a una prima osservazione delle opere. Ascolta nel grande gruppo le proposte e le annota.

2° MOMENTO ELABORAZIONE

L'insegnante, per motivare e far sentire i bambini protagonisti attivi delle attività che seguiranno, propone un momento iniziale di *brainstorming* sulle immagini osservate. Tutti i bambini intervengono apportando le loro conoscenze ed esperienze.

L'insegnante può offrire degli spunti di riflessione con alcune domande-stimolo utilizzando la lingua friulana:

- *Ce si viodial?*
- *Cemût sono i colôrs?*
- *Isal realist o astrat il cuadro?*
-

I bambini rispondono in italiano o friulano secondo la preferenza.

L'insegnante divide il gruppo classe in otto coppie/gruppi e chiede di far emergere le informazioni necessarie per completare la seguente scheda:

- *Ce si viodial?*

- *Cuai sono i colôrs?*

- *Ce si viodial in prin plan?*

- *Ce si viodial sul sfont?*

- *Cuâl isal il sogjet principâl dal cuadro?*

Quest'attività permette di apprezzare senza indicazioni specifiche una prima osservazione di un quadro, oggettiva, senza riferimenti al perché, al chi, al quando ma semplicemente al che cosa.

Vocabolari

Nons

berlade, femine, gnot, nature, ogjet, paisaç, papavar, pin, pome, stela, vâs

Adietîfs

astrat, reâl

Formis linguistichis

Domandis diretis simplicis

- *Ce rapresential chest cuadro?*
Al rapresente ...
- *Cuâi sono i colôrs predominants?*
A son...
- *Cual isal il sogjet?*
Al è... / E je...

Lavorin su la gramatiche:

NUMAR DAI NONS

IL PLURÂL DAI MASCULINS

La plui part dai nons masculins a fasin il plurâl zontant «s».

I nons masculins che a finissin tal singolâr par «l» a sostituissin «l» cun «i» tal plurâl.

I nons che a finissin tal singolâr par «s» a no àn bisugne di zontâ la desinenca «s» pal plurâl.

Un pôcs di nons che a finissin par «t» a sostituissin «t» cuntun «cj» par fâ il plurâl.

IL PLURÂL DAI FEMININS

I nons feminins che tal singolâr a finissin par «e» a formin il plurâl sostituint «e» cun «is».

Se a finissin par consonante, par fâ il plurâl a zontin «s».

I nons che a finissin tal singolâr par «s» no àn bisugne di zontâ l'«s» tal plurâl.

Schede operative

la stela = _____
 il lôf = _____
 la cocule = _____
 il garoful = _____
 la strade = _____
 l'arbul = _____
 il frut = _____
 la frute = _____
 la storie = _____
 il cûr = _____
 la artiste = _____

Cjate il plurâl di chescj nons

l'artist = _____
 il cuadro = _____
 la peraule = _____
 il ritrat = _____
 la nature = _____

RIFLESSION: rivistu a cjatâ une regule gjenerâl pe formazion dal plurâl?

3° MOMENTO **SINTESI**

Dopo l'attività a coppie o in piccolo gruppo l'insegnante riprende il percorso col gruppo classe. Propone dunque di osservare nuovamente i quadri, ma chiedendo una maggior attenzione.

Fa quindi intervenire il piccolo gruppo, che ha curato nell'attività precedente le osservazioni, e da questo amplia il pensiero, chiedendo innanzitutto l'intervento della classe ed eventualmente integrando lei stessa con le informazioni raccolte ed eventuali apporti personali.



Osservazioni oggettive dai frutti:

Informazioni per l'insegnante

L'ARTISTA Vincent Van Gogh fu un artista inquieto e tormentato. Visse una vita breve e in solitudine. La pittura era per Van Gogh molto importante e con essa riesce ancor oggi a trasmetterci la sue forti emozioni interiori. Ironia della sorte: Van Gogh in vita non ha conosciuto che miseria e incomprensione mentre oggi i suoi dipinti sono tra i più "costosi" al mondo.

IL SOGGETTO Nei suoi paesaggi Van Gogh non rappresentava le cose come sono nella realtà. Egli voleva esprimere "l'anima" di ogni elemento che dipingeva e cercava di farlo usando colori forti e contrastanti, pennellate evidenti ed agitate. In questo dipinto, attraverso i movimenti a spirale delle pennellate, carica il cielo di grande espressività.

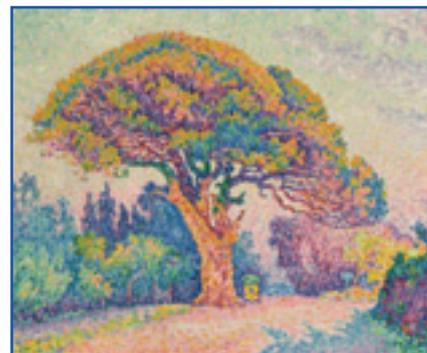


Osservazioni oggettive dai frutti:

Informazioni per l'insegnante

L'ARTISTA Alla fine del 1800 Claude Monet dipingeva all'aria aperta cercando di rappresentare con la pittura le innumerevoli immagini della natura. Aveva scoperto che le "impressioni" che si ricevono guardando il paesaggio cambiano e si trasformano con il variare della luce nell'arco della giornata e con il cambiare delle stagioni. Nelle sue tele voleva rappresentare proprio queste variazioni e pertanto la sua pittura è detta **impressionista**.

IL SOGGETTO Con questo dipinto Monet, utilizzando pennellate veloci e colori luminosi, riesce a trasmetterci l'atmosfera del momento in cui dipinge. Sembra di sentire un venticello leggero che sposta lentamente le nuvole e fa ondeggiare i papaveri.



Osservazioni oggettive dai frutti:

Informazioni per l'insegnante

L'ARTISTA Paul Signac è un pittore francese che alla fine del 1800 dipingeva con una tecnica nuova chiamata **pointinismo**.

Egli, per comporre le immagini, utilizzava tocchi di colore puro, piccoli come punti, riproducendo con essi le forme, i volumi e i colori della realtà.

IL SOGGETTO Quando guardiamo questo dipinto, fatto con tanti tocchi di pennello, il nostro occhio fonde i vari punti, tanto che noi facciamo fatica a distinguerli e pertanto percepiamo l'immagine nella sua completezza.



Osservazioni oggettive dai frutti:

Informazioni per l'insegnante

L'ARTISTA Paul Cezanne visse verso la fine del 1800. Egli dipingeva stendendo il colore a grosse pennellate oblique con le quali costruiva i soggetti dei suoi quadri trascurando i particolari. Quando osservava le cose, le semplificava e le disegnava come semplici forme geometriche. Infatti Cezanne pensava che in natura tutto fosse modellato secondo la sfera, il cono e il cilindro; bisognava imparare a dipingere queste semplici figure per poter poi rappresentare tutto ciò che si voleva.

IL SOGGETTO Questa è una natura morta con vaso e frutta: Cezanne dipinse tanti quadri simili a questo raffigurando frutta. "Con una mela" diceva "voglio stregare Parigi". Lui infatti aveva capito che anche soggetti semplici e umili possono far divenire grande la pittura.

Dentri tes imagjins



Osservazioni ogjetivis dai fruts:

Informazioni per l'insegnante

L'ARTISTA Giorgio Morandi visse tutta la sua vita a Bologna dove nacque nel 1890. Oggi si può visitare il suo studio (Museo Morandi di Bologna) ancora pieno degli oggetti da lui raffigurati. Quelli preferiti erano bottiglie, caffettiere, lumi a petrolio, scodelle, umili oggetti di uso quotidiano, che Morandi trasformava in opere d'arte.

IL SOGGETTO Morandi in questo dipinto ha raffigurato delle bottiglie, un vaso e una ciotola, piccoli oggetti polverosi di poco valore. All'apparenza questi potrebbero sembrare insignificanti, ma il pittore ha saputo comporli (cioè metterli insieme) con armonia ed equilibrio usando colori molto simili di delicate tonalità.



Osservazioni ogjetivis dai fruts:

Informazioni per l'insegnante

L'ARTISTA Il pittore Juan Gris rappresentava le cose in modo particolare. Dipingeva bottiglie, strumenti musicali, carte, bicchieri... come se, nello stesso momento, li avesse osservati da sopra, di lato, da dietro, da sotto (da diversi punti di vista). Ecco perché nella sua pittura gli oggetti appaiono scomposti, come tagliati e un po' strani. Talvolta realizzava alcune superfici con carte di giornale o altro materiale (collage). Questo tipo di pittura venne chiamata **cubista**.

SOGGETTO In questa natura morta gli oggetti raffigurati sono osservati da diversi punti di vista. I colori non sempre sono reali, ma scelti dall'artista secondo il suo gusto; le figure sono piatte e semplificate in modo geometrico.



Osservazioni ogjetivis dai fruts:

Informazioni per l'insegnante

L'ARTISTA Pablo Picasso è uno dei più grandi artisti del 1900. Nel corso della sua lunga vita è passato a forme di espressione molto diverse. Nonostante ciò il suo stile rimane sempre inconfondibile e unico.

IL SOGGETTO Questo di Picasso non è un ritratto come gli altri; più che rappresentare la somiglianza, il pittore voleva esprimere lo stato d'animo della donna, raffigurata nel momento in cui il pianto le deforma il volto. Con forme taglianti, colori vivaci, mettendo insieme elementi visti di fronte, il ritratto risulta molto espressivo.



Osservazioni ogjetivis dai fruts:

Informazioni per l'insegnante

L'ARTISTA Edvard Munch era un artista norvegese che nei suoi dipinti deformava i soggetti raffigurati, fossero essi persone o oggetti; infatti non gli interessava rappresentare la realtà come normalmente la si vede, ma comunicare le proprie emozioni e i propri sentimenti. Per questo scopo l'autore si è servito della forza espressiva di colori accesi e violenti. Le sensazioni che Munch esprime più frequentemente sono di angoscia e di solitudine. A lui si ispireranno gli artisti dell'espressionismo del primo Novecento.

IL SOGGETTO Il pittore stesso, parlando di questo dipinto, ha spiegato come è nato e che cosa rappresenta: "Una sera passeggiavo con degli amici nei pressi del fiordo, improvvisamente il cielo divenne rosso e sentii un urlo senza fine attraverso la natura. Dipinsi così questo quadro in cui i colori urlano e le nuvole sanguinano".





Ativitât

A discrezion dal mestri al è pussibil creâ diviers cartelons cu lis osservazions cjapadis sù. In cheste prime fase a varan di

jessi inserîts nome i dàts ogjetifs. Dopo, cu la evoluzion dal percors si podaran ancje zontâ elements sogjetifs.

2^a LEZIONE

Provìn a jentrâ intune opare

Obiettivi disciplinari

- essere osservatori oggettivi e soggettivi
- elaborare la terminologia appresa
- creare una semplice esposizione per raccontare un'opera
- elaborare un testo per raccontare un'opera
- interpretare e disegnare, copiando o reinventando, un'opera

Obiettivi linguistici in lingua friulana

- **personali**
 - esprimersi e saper scrivere oggettivamente e soggettivamente informazioni su un'opera d'arte
- **interpersonali**
 - instaurare una semplice comunicazione su elementi di un'opera d'arte
- **funzioni**
 - **metalinguistica**
definire una parola o un concetto
 - **referenziale**
chiedere e dare informazioni, ascoltare
 - **lessico**
conoscere il linguaggio specifico e saperlo utilizzare

Obiettivi trasversali

- sviluppare le capacità di osservazione, riflessione, elaborazione
- collaborare e condividere le attività
- rispettare i tempi e le modalità operative
- utilizzare in modo appropriato le nuove tecnologie

Attività

Brainstorming, osservazione oggettiva, condivisione, riflessione, esercizi di morfologia e lessico.

Organizzazione della classe

Gruppo classe, piccolo gruppo, coppie, lavoro individuale.

1^o MOMENTO

INPUT

Dopo la prima lezione del percorso riguardante l'osservazione oggettiva di un'opera d'arte, l'insegnante fa sedere gli alunni in cerchio e avvia un *circle-time*.

I bambini devono:

- prima osservare l'immagine riportata di seguito
- in secondo luogo dire al massimo tre parole
- quindi passare l'immagine al compagno vicino che farà altrettanto

Villaggio nei colori d'autunno di Van Dijk



L'insegnante annoterà su un cartellone le parole emerse e, a conclusione dell'attività di avvio, le analizzerà assieme al gruppo classe, dividendole tra parole oggettive e soggettive. Potrebbero presentarsi due situazioni: i bambini conoscono già la differenza di questi due concetti oppure non la conoscono. Sarà compito dell'insegnante eventualmente spiegarla o eventualmente approfondirla (attività complementare).



Descrizion ogjetive

- e descrif propit ce che si viôt intune opare: la forme e lis structuris, la disposizion dai elements/personaçs, i colôrs e v.i.
- al è un contâ ogjetif, dut ce che si pues di cence esprimi un sintiment, un coment, une opinion personâl, une interpretazion
- la descrizion e covente par judâ, cui che nol pues viodi la opare, a visualizâlê

ESEMPLI

Lo sposalizio della Vergine di Raffello, 1504

O viôt:

- doi grups di figuris in prin plan
- feminis a çampe, oms a diestre
- personaç anzian centrâl che al met dongje lis mans di une cubie
- ambientazion: ampli spazi dominât da une costruzion a cupule
- altris personaçs di lontan

Descrizion sogjetive

- e fâs jessi i sintiments personâi, i judizis, i comentis, la interpretazion de opare
- ogni part sogjetive e je dut câs leade a ce che si viôt pardabon.
Par esempli: *O viôt... e mi fâs pensâ...*

Simpri cun riferiment a *Lo sposalizio della vergine* di Raffaello, une descrizion sogjetive e podarès jessi:

- si trate dal Matrimoni di Josef e Marie
- l'anzian al è il predi celebrant
- lis zovinis a son compagnis de nuvice
- i zovins a son compagnis dal nuviç e pretendents di Marie
- ducj a puartin un bastonut; nome chel di Josef al è florît, segn che al è om destinât
- il zovin in prin plan al romp un bastonut in segn di rabie



2° MOMENTO ELABORAZIONE

1. Villaggio nei colori d'autunno

A questo punto l'insegnante distribuisce alla classe un testo in madrelingua sull'opera in precedenza osservata, da cui è possibile evincere una descrizione oggettiva ma che lascia spazio anche ad emozioni, sentimenti, fantasie che possono sprigionarsi dall'osservazione di un quadro.

Procede quindi con una lettura di gruppo per verificare in questo modo le abilità di lettura ma anche per accertare la comprensione del testo.

Villaggio nei colori d'autunno di Van Dijk

PRIME DESCRIZION Il quadri *Villaggio nei colori d'autunno* di Ruben Van Dijk al mostre un paisaç in culine plen di colôrs e cun formis une vore gjeometricchis.

In prin plan si viôt su la çampe diviersis tonalitâts di rose e viole, une culine colôr de frambue cun arbui turchins, colôr ciclamìn e purpure. Tal mieç al è un riu/une pissande plen/plene di claputs. Su lis culinis a son diviersis formis coloradis, come cerclis, triangui e v.i.



In secont plan su la çampe a son cuatri çjasis altis e stretis e altris çjasis bassis e largjis. Une di chestis çjasis e à un zardin plen di arbui di tantis formis e colôrs. Tal mieç a son tancj arbui neris e colorâts cuntun sfont di colôr

Schede operative

1. Daspò let il test, dissegne e colore cui colôrs juscj ce che si viôt:

- IN PRIN PLAN
- IN SECONT PLAN
- TAL SFONT

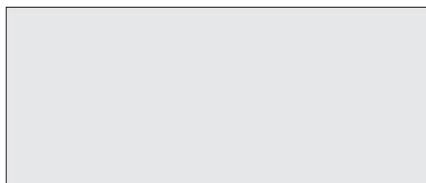
2. Daspò di vê individuât cetancj ogjets de opare, scrîf par ognidun une frase, judanti cul test

Es. Il riul al è plen di claputs.

3. Segne V o F a chestis afermazions e corêc lis afermazions falsis

Lis culinis a son a çampe	V - F
No si viôt nuie tal cîl	V - F
Lis çjasis a son dutis compagnis	V - F
Lis formis a son	
une vore gjeometriche	V - F
I colôrs a son frêts	V - F
I arbui no àn une forme definide	V - F
La çjase plui piçule e je rosse	V - F
Nol è nissun arbul zâl	V - F
Si viôt dome une strade	V - F
Lis çjasis no àn çjamins	V - F

4. Sielç un plan de opare e prove a fâlu



Riflet:

- *Isal stât facil o dificil?*
- *Ce ti aial impegnât di plui: colôrs, formis...*

5. Cualis sono lis peraulis (emozions, sintiments e v.i.) che ti vegnin tal cjâf osservant il cuadri? Riflet:

6. Cu lis peraulis che tu âs cjatât o cun chestis proponudis de mestre, scrîf un test curt

Sugjeriments de mestre par insiorâ il vocabolari:

- *tristece, malinconie*
- *ligrie, divertiment, felicitât, armonie, fantasie, trançuilîtât, serenitât*
- *un paisaç fantastic, une realtât di un paîs, la convivençe te nature, il nestri passât, il vivi frenetic, il tornâ frut*

7. Riflet su chesta afermazion e scrîf une tô opinion:

«L'artist al à dissegnât un paisaç net, te sperance di vivi intun mont plui biel stant che vuê lis citâts a son malinconichis, noiosis e incuinadis»

blu cobalt. A drete si viodin tantis çjasis disponudis a semicercli, cun çjamins une vore fantasiôs. Plui a drete a son çjasis retangolârs cun tets a triangul.

Tal sfont si notin un grant numar di colôrs che a formin cerclis e ondis. I colôrs predominants a son il blu e il rose. Il cîl al mostre une grande lune e un altri grant cercli taront zâl clâr e narançon.

In gjenerâl il cuadri al à colôrs legris, su lis tonalitâts dal rose. I arbui a àn colôrs dal narançon al fucsie, dal neri al blu. I barcons des çjasis a son alts e bas, retangolârs e cuadrâts. I tets des çjasis a son ducj triangolârs cu la ponte a spice o staronzade. Lis culinis a son dividudis in fassis di colôrs clârs e scûrs e tal insiemi a son une vore variopintis.

Lis cimis des culinis a son a ponte e staronzadis.

Peraulis che mi vegnin tal cjâf osservant il cuadri...

gramece maluserie malinconie ligrie
divertiment felicitât
armonie fantasie trançuilîtât serenitât

Un paisaç fantastic, une realtât di un paîs, la convivençe te nature, il nestri passât..

L'artist al à dissegnât un paisaç net, te sperance di vivi intun mont plui biel stant che vuê lis citâts a son malinconichis, noiosis e incuinadis...

Dentri tes imagjins

2. La sierade par nô

Come rinforzo allo sviluppo della seguente lezione, l'insegnante propone un'attività sull'autunno e i suoi colori: cosa vediamo, cosa scatenata in noi...



Ativitât

L'AUTUN

LA SIERADE: COLÔRS, MUSICHE, EMOZIONI!

Stagjon plene di colôrs:

- ROS
- ZÂL
- VERT
- NARANÇON
- MARON
- BLANC

Stagjon calme e cidine ma di cambiaments...

Stagjon che e somee a une persone: timide, risiervade...

Stagjon umide, plene di odôrs...

La seguente proposta operativa ha l'obiettivo di far riflettere gli alunni in autonomia su una stagione che ben conoscono e vivono personalmente; questo li porterà a creare dei link, riuscendo a mettere in relazione esperienze, sentimenti, emozioni, musiche.

Dopo questa prima fase operativa autonoma, l'insegnante mostra una serie di immagini inserite su un power point.



In seguito l'insegnante propone l'ascolto di *L'Autunno* di Vivaldi, ad occhi chiusi.

Infine fa ascoltare la melodia e osservare le immagini in contemporanea.

Dopo ogni fase fa annotare su un foglio bianco diviso in tre settori (*1n moment, 2t moment, 3ç moment*) alcune note in riferimento a quanto visto/ascoltato.

Terminato questo momento, anche rilassante, l'insegnante divide la classe a coppie e richiede l'elaborazione di un testo su questo argomento:

LA SIERADE, STAGJON DI...

L'obiettivo dell'insegnante è capire quanto a fondo riescono ad andare i bambini, sia nell'osservazione oggettiva sia in quella soggettiva, nella stesura di un testo in italiano o friulano, a scelta.

Coloro che faranno la scelta dell'italiano, dovranno, ad ogni modo, inserire dei termini in friulano reperibili dalla condivisione del testo (il lavoro è a coppie) o dai cartelloni realizzati o dalle attività in precedenza svolte.

I seguenti testi saranno visionati e corretti dall'insegnante che durante un successivo intervento potrà proporli come esempi alla classe, chiedendo anche una valutazione alla pari o addirittura un'autovalutazione, che seguirà l'ascolto degli altri testi.

Questo passaggio, se affrontato, deve essere esplicitato perché può essere motivo di maggior coinvolgimento e stimolo.

Vocabolari

Verps

bagnâ, bevi, colâ, colorâ, durmî, impiâ, incuadrâ, inçussî, lei, mangjâ, partî, pensâ, piturâ, porsâ, sfredâ, sierâ, someâ, vai, zuiâ

Formis linguistichis

Domandis directis simplicis

Jo o pensi ae Sierade.

Ce pensistu? Ae Sierade.

Tu tu zuis in cjase.

Dulâ zuistu? In cjase

L'artist al colore par ispirazion.

Parcè colorial l'artist? Par ispirazion.

Nô o partin cumò.

Cuant partiso? Cumò.

Lavorin su la gramatiche:

FORMIS DAL INFINÏT

Prime coniugazion -â

Seconde coniugazion -ê

Tierce coniugazion -i

Cuarde coniugazion -î

INDICATÏF PRESINT

Prime: fevelâ

Tierce: crodi

Jo o feveli

Jo o crôt

Tu tu fevelis

Tu tu crodis

Lui al/Jê e fevele

Lui al/Jê e crôt

Nô o fevelin

Nô o crodin

Vô o fevelais

Vô o crodês

Lôr a fevelin

Lôr a crodin

Seconde: tasê

Cuarde: vai

Jo o tâs

Jo o vai

Tu tu tasis

Tu tu vais

Lui al/Jê e tâs

Lui al/Jê e vai

Nô o tasin

Nô o vain

Vô o tasês

Vô o vaïs

Lôr a tasin

Lôr a vain

3° MOMENTO SINTESI

Dopo aver raccolto diversi indicatori sulla sensibilità oggettiva e soggettiva, l'insegnante propone una schematizzazione delle azioni e osservazioni da mettere in atto per commentare un'opera d'arte.



Canestro di frutta di Caravaggio, 1596

Marilyn Monroe di A. Warhol, 1967



Dopo aver letto e commentato le varie sezioni della scheda operativa l'insegnante propone alla classe la scelta di un quadro su cui effettuare in gruppo l'analisi proposta.

L'altro quadro sarà in seguito analizzato in piccoli gruppi.

Le alternative sono:



Schede operative

PRINS PAS TE COGNOSINCE DES OPARIS DI ART

1. Schede informative de opare

Ce che si sa de opare:

- autôr
- date
- dulâ che si cjate
- tecniche doprade
- ...

2. Gjenar

- art sacre
- mitologjie
- raprezentazion storiche
- ritrat
- vite di ogni di
- nature muarte
- paisaç
- ...

3. Strutture espressive

- colôrs: clârs, scûrs, in contrast, frêts, cjalts, sfumâts, reâi, fantastics, monocromie, bicromie, tanç colôrs...

- spazi: tridimensionâl, bidimensionâl, viert, sierât, limitât, infinît, su plui plans
- liniis: regolâr, iregolâr, orizzontâl, verticâl, onduladois, rotis, no son, contors grues/sutii ...
- prospettive
- clâr-scûr: lûs difondude, solâr, blancje, frede, delicate, lûs che e sfume lis formis, lûs che e contraste...
- moviment

4. Leture descrittive o denotative

- Ce si viodial (ogjetive)?

5. Leture interpretative o conotative

- Ce voleval/vuelial di l'artist (sogjetive)?

6. Messaç

- Ce comunichial il cuadro?
- Emozions, sensazions...

Dentri tes imagjins

La scelta di proporre due opere di diversa datazione storica e di diverso messaggio trasmesso è funzionale al prosieguo del percorso didattico, che prevederà il confronto di due opere con lo stesso soggetto ma realizzate da due artisti che in periodi diversi hanno voluto trasmettere messaggi diversi.

A supporto dell'attività da svolgere successivamente in piccolo gruppo l'insegnante fornisce oltre alla scheda PRINS PAS... anche le seguenti schede-guida:

CANESTRO DI FRUTTA di Caravaggio

MARILYN MONROE di Andy Warhol

Questa fase operativa si conclude con un po' di creatività, frutto dei percorsi di approfondimento delle tre opere analizzate, in gruppo classe o in piccolo gruppo.

L'insegnante propone agli alunni di scegliere l'opera favorita, tra le tre proposte in questa fase, e di reinterpretarla o reinventarla.

Questa operazione può essere rispettosa del soggetto e delle colorazioni proposte dagli artisti stessi o può arricchirsi della fantasia del singolo alunno.

L'insegnante propone alcuni suggerimenti:

- per il canestro di frutta, partendo dalla base data dall'insegnante del canestro stesso, riproporlo usando gli stessi colori pastello proposti dall'artista, riempirlo con colori recuperati da ritagli di giornale, creare un proprio canestro di frutta cercando l'esempio al computer e inventandolo liberamente
- per la serigrafia di A. Warhol, riproporla oppure scegliere un altro personaggio famoso e crearne una similare, giocando con le sfumature di colore
- per il paesaggio d'autunno, copiarlo o in alternativa ricreare lo stesso paesaggio o uno similare, ma sempre stilizzato, ambientato in un'altra stagione

COSA?

- Qual è il soggetto dell'opera?

- Descrivi ciò che vedi rappresentato:

- Cosa vedi sullo sfondo?

un paesaggio una parete piatta una carta da parati

COME?

- Come sono raffigurati gli oggetti?

- con precisione e realismo
- con pura fantasia
- in maniera stilizzata e approssimativa

- Vero (V) o falso (F)?

- i colori sono reali, luminosi, brillanti
- gli elementi sono contornati da linee
- il volume è reso dal chiaro/scuro
- il canestro prende luce da destra
- il canestro è osservato dall'alto
- il canestro poggia su un tavolo

- La composizione ti appare:

- composta equilibrata semplice
- disordinata non equilibrata complessa

COSA?

- Qual è il soggetto dell'opera?

- Si tratta di: un dipinto una fotografia rielaborata
- Nel quadro è ritratto sempre il volto della stessa persona?
 sì no
- Sai dire chi è il personaggio raffigurato?
 una ragazza qualunque la modella che posa per il pittore
 Marilyn Monroe, una diva del cinema

COME?

- Quante volte è ripetuto il volto? _____
- Quale elemento compositivo cambia nel quadro?
 il volto il colore la forma
- Nell'immagine il colore è: naturalistico non reale
 brillante spento
- È stato dato: a tinta piatta a macchia
 a puntini a tratteggio
- È stata usata una tecnica: di stampa ad acquerello
 a pastello a tempera ad olio
- La ripetizione del volto crea un effetto di: staticità
 ritmo
- Nel complesso il volto di Marilyn così riprodotto risulta:
 finto e artificiale realistico sembra un prodotto della pubblicità
 perde significato acquista significato



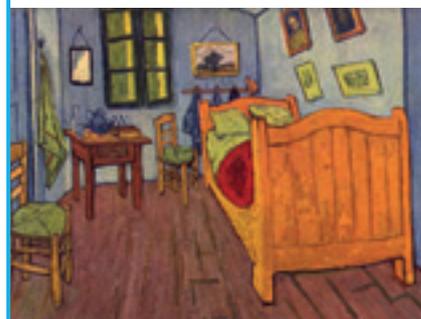
Atività

Metinsi a la prove!

L'insegnante presenta le seguenti due opere e propone ai bambini individualmente lo *storytelling*.



Il carnevale di Arlecchino
di J. Mirò, 1924-1925



La camera di Vincent ad Arles
di V. Van Gogh, 1888



Dentri tes imagjins

Per la seguente proposta operativa non è importante conoscere alcun dettaglio delle opere perché l'obiettivo è verificare quanto i bambini possano cogliere, interpretare e raccontare osservando soltanto un particolare di un'opera.

L'insegnante, per lo svolgimento di questa consegna, fornisce:

- copia del quadro scelto
- finestra da posizionare sul particolare selezionato

Vedi esempio qui sotto.



Atività

RIPRODUCIAMO UN PARTICOLARE

- copia del quadro scelto
- finestra da posizionare sul particolare selezionato



Per ottenere un miglior esito del lavoro si forniscono alcuni punti guida per la realizzazione del racconto:

1. *sielzi une sezion dal cuadro*
2. *cjalâlê par ben*
3. *domandâsi:*
 - *Ce?*
 - *Cui?*
 - *Dulà?*
 - *Cuant?*
 - *Parcè?*
 - *Cun cui?*
 - *Par cui?*

4. *pensâ a confronts, oposizions, similitudinis*

5. *gjavâ fûr emozions che a puedin nassi*

6. *cjatâ un valôr che al pues puartâ*

Doprâ te conte un lengaç semplic, clâr, diret. La storie creade e vignarâ scrite e, soredu, contade.

L'insegnante può anche pensare di realizzare un libretto cartaceo o ebook da distribuire a tutta la classe.

3ª LEZIONE Oparis in confront

Obiettivi disciplinari

- essere osservatori oggettivi e soggettivi di due opere a confronto
- arricchire la terminologia appresa
- riconoscere, individuare e riflettere sugli aspetti più importanti in un confronto di opere
- usare in modo proficuo la tecnologia per arricchire

Obiettivi linguistici in lingua friulana

- **personali**
 - elaborare un confronto tra opere
- **interpersonali**
 - instaurare una semplice comunicazione sugli elementi più importanti tratti dal confronto di due opere
- **funzioni**
 - **metalinguistica**
definire una parola o un concetto
 - **referenziale**
raccontare su un'opera e ascoltare i commenti degli altri
 - **lessico**
conoscere il linguaggio specifico e saperlo utilizzare

Obiettivi trasversali

- sviluppare le capacità di osservazione, riflessione, elaborazione
- collaborare e condividere le attività
- rispettare i tempi e le modalità operative
- utilizzare in modo appropriato le nuove tecnologie

Attività

Brainstorming, osservazione oggettiva, condivisione, riflessione, esercizi di morfologia e lessico.

Organizzazione della classe

Gruppo classe, piccolo gruppo, coppie, lavoro individuale.

1° MOMENTO INPUT

A questo punto l'insegnante fa un ulteriore passo in avanti e propone il confronto di due opere d'arte.

Per stuzzicare la curiosità propone alla classe un'attività ludica di assemblaggio di due puzzle disordinati, che andranno a creare le opere d'arte sulle quali l'insegnante farà svolgere diverse attività. In questa fase i bambini lavoreranno a coppie e ogni coppia costruirà i due puzzle.

L'attività di riordino di un puzzle permette anche di stimolare l'attenzione sui piccoli particolari che in questa lezione vedranno un approfondimento proprio perché indicativi di alcuni aspetti essenziali del quadro. Inoltre è un momento apprezzato dagli alunni perché rilassante, non prettamente didattico, ma che guida all'apprendimento proprio motivando il bambino.

Conclusi i puzzle l'insegnante chiede ai bambini di osservarli, sceglierne uno e provare a fare un veloce schizzo a matita.

Li sollecita inoltre a riflettere sul perché della scelta.

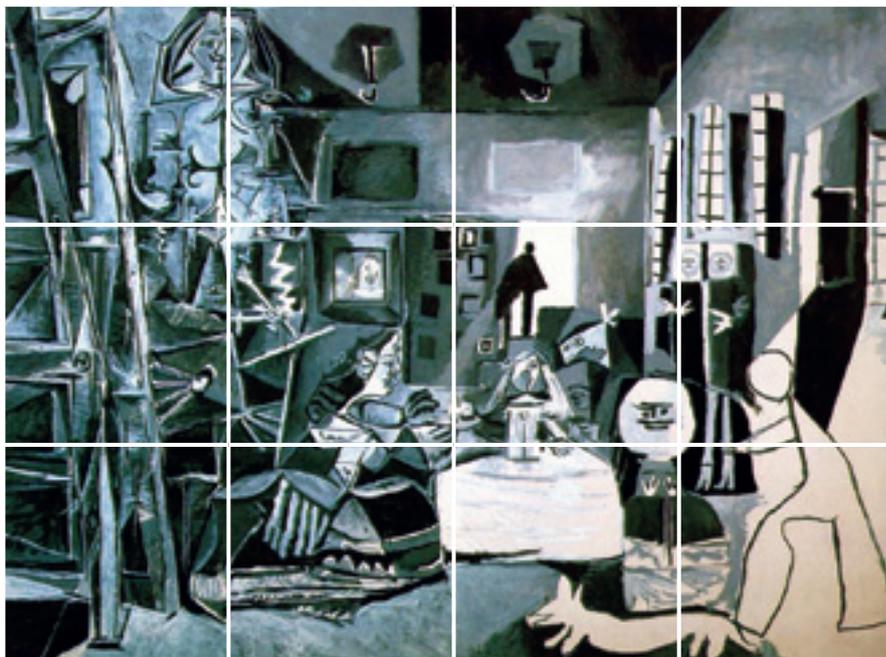
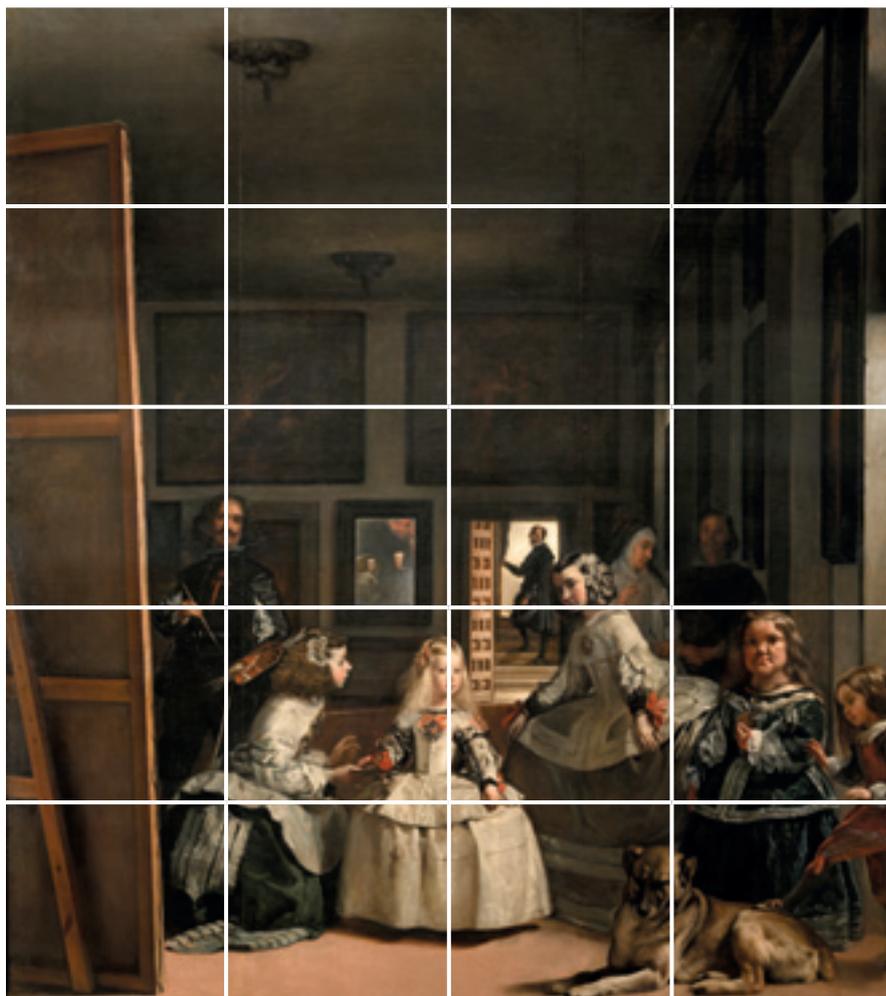
L'insegnante non esprime in questa fase nessun commento e non fornisce alcun suggerimento sull'operatività.

Terminata la fase di elaborazione autonoma e non guidata, inizia la fase di raccolta dati.

L'insegnante fa esprimere le impressioni, come fosse un *circle-time*, ma realmente chiedendo ai bambini di:

- alzarsi
- mostrare il loro schizzo
- dire il perché della scelta
- esprimere le facilità o difficoltà rilevate nella realizzazione dello schizzo

Mentre i bambini eseguono questa consegna, l'insegnante annota le affermazioni e le conserva per poterle riproporre in seguito, se necessario, per fare richiami, parallelismi, confronti.



Dentri tes imagjins

2° MOMENTO ELABORAZIONE

In questa fase l'insegnante, dopo aver fatto un quadro generale sulle due opere e gli autori che le hanno realizzate, porta gli alunni in aula di informatica, li sistema a coppie e chiede loro di fare una ricerca sulle opere. Fornisce alla classe una sitografia da consultare, affinché l'attività sia più rapida e fruttuosa. Spiega anche come trovare i link consigliati per rendere la ricerca più efficiente:

1. aprire il motore di ricerca Google
2. digitare "Las Meninas di Picasso", "Las Meninas di Velázquez", "Velázquez e Picasso a confronto"
3. dai siti che compariranno scegliere quelli suggeriti
4. solo dopo aver consultato i suggeriti procedere eventualmente con la consultazione di altri link

Sitografia

- www.storie.it/numero/copioni-e-copisti/las-meninas-picasso-ha-ricreato-velazquez
- www.letterarthe.com/2015/06/08/diego-velazquez-e-pablo-picasso-las-meninas
- www.1995-2015.undo.net/it/magazines/1159723610
- www.cultura.biografieonline.it/las-meninas-velazquez

Al rientro in classe le ricerche sono condivise in questo modo:

- una coppia cede il suo elaborato a un'altra coppia che lo corregge solo per quanto riguarda gli errori grammaticali (penna blu);
- l'elaborato corretto sarà quindi passato a una seconda coppia per una ulteriore correzione (penna verde);
- la coppia che lo ha composto lo leggerà quindi alla classe.

Il primo testo letto, sarà la base da cui verrà elaborato il testo contenente tutte le informazioni raccolte dalle diverse coppie della classe. Ad ogni lettura infatti verranno ag-

giunte delle informazioni che andranno ad arricchirlo e completarlo. Il testo sarà poi scritto su un cartellone da appendere in classe, utile anche come riferimento per le attività seguenti.

L'insegnante durante tutte queste fasi, arricchirà con apporti suoi personali quanto rilevato, in modo da dare a tutti quante più informazioni possibili sulle opere, in previ-

sione anche della somministrazione della seguente attività.

Questo momento di attività individuale è utile per far riflettere gli alunni, sulla base delle loro conoscenze e competenze acquisite. Per i bambini stessi può essere un momento di autoverifica sugli apprendimenti e sull'impegno oltre che di emersione di eventuali ulteriori domande chiarificatrici o di approfondimento.

ZUÌN CUI CUADRIS DI PICASSO E VELÁZQUEZ

Cjalant i cuadris di Velázquez e Picasso...



1. Dìs a cuàl cuadri di "LAS MENINAS" che si riferissin chestis frasis:

Velázquez Picasso

il cuadri al è stât fat tal 1656 <input type="checkbox"/>	il cuadri al à stât fat in onôr dal pitôr Velázquez tal 1957 <input type="checkbox"/>
il cuadri al è monocromatic <input type="checkbox"/>	l'artist dal cuadri si clame Pablo Picasso <input type="checkbox"/>
lis personis dal cuadri a àn formis veris <input type="checkbox"/>	l'artist che lu à realizât si clame Velázquez <input type="checkbox"/>
la sene dal cuadri e je realistiche <input type="checkbox"/>	il cuadri al è stât fat cun colòrs reài <input type="checkbox"/>
il cuadri al à un stîl artistic che si clame cubisim <input type="checkbox"/>	il cuadri al à daûr un lunc studi di bande dal pitôr che lu à realizât <input type="checkbox"/>
il cuadri al misure 318 × 276 cm <input type="checkbox"/>	il cuadri al misure 161 x 129 cm <input type="checkbox"/>
il cuadri al è stât comissionât de famee reâl di Spagne <input type="checkbox"/>	daûr dal cuadri al è un lunc studi des figuris fat dal pitôr <input type="checkbox"/>

Vocabolari

Par descrivi al è ben cognossi cualchi averbi di lûc par podê dî cun mancul peraulis e miôr dulà che si cjatin lis robis

Averbis di lûc

a drete, a çampe, abàs, adalt, ator, chi, da pît, daûr, denant, dentri, difûr, dilunc, disore, dongje, dulà, dulà?, dulintor, framieç, fûr, in bande, indulà?, insom, jenfri, là, là jù, là vie, par tiere, par dut, parsore, parsot, tal mieç

Par fâ un poçje di pratiche...

Fâs dissens semplics che a rapresentin chescj lûcs. Se no tu cognossis il significât, cirilu sul vocabolari.

Schede operative

2. Si viodin:

- un cjan
- la infante Margarite
- la servitût
- un spieli cul re e la regjine
- une nane
- un gjat
- tançj cuadris
- un cuadri
- doi spiei
- lis damis de cort
- un pitôr
- un jet
- une puarte - tançj barcons
- un niçul
- un om su la puarte
- une tele suntun cavalet

Dulà si cjatino? Scrîf ogni peraule te colone juste

A DRETE		A ÇAMPE		TAL MIEÇ	
Velázquez	Picasso	Velázquez	Picasso	Velázquez	Picasso

3. Propon un titul pal cuadri di...

Velázquez _____

Picasso _____

4. Cuâl isal il cuadri che tu preferissis? Parcè?

5. Scrîf in talian o furlan une descrizion dal cuadri che tu preferissis

Par savênt di plui

Dal Realisim al Cubisim

Il percors contemporani de art al è segnât dal anulament progressif des norms de art tradizional.

Cul Rinassiment si jere di fat rivâts a vê ducj i struments raziônai e tecnics par riprodusi imagjins de realtât une vore precis: il clâr-scûr, la prospetive. Dut al veve di jessi simil ae realtât, in graciis di une riproduzion fedêl des formis e dai colôrs. Ceste maniere artistiche e je stade definide "academiche".

Cul Impressionisim, inveçit, la storie de art si slontane di chescj principis, spostantsi viers la ricerçe pitoriche esplorant formis artistichis gnovis.

Manet al abolis il clâr-scûr; il Post Impressionisim al cambie la idee di fedeltât ai colôrs, cussì i colôrs a diventin une espression stesste dal artist.

Cul Espressionisim ducj chescj principis a diventin fondis.

La ricerçe che cumò e mancjave e rivuardave la prospetive: propit su ceste Picasso al à lavorât tal so periodi dal Cubisim. A vevin tacât a cambiâ la prospetive sedi Gauguin sedi Cézanne.

Picasso al puarte chest cambiament ae esasperazion. Tai siei cuadris lis imagjins a diventin tocs di realtât, viodudis di diferents ponts di viste, par vê cussì une rapresentation totâl dal sogjet. Chest mût di fâ art al faseve un poçje di confusion parcè

Dentri tes imagjins

Par savênt di plui



----> che si slontanave de percezion reâl dal mont. Propit par chest, il mût gnûf di piturâ al è stât definît Cubisim.

Il so inizi al è però inciert, propit parcè che nol è mai stât un vêr moviment artistic ma pluitost une tindince.

Il riferiment dal Cubisim a son artiscj tant che Picasso e Braque e propit par chest il cubisim al è dividût in doi moments:

1. Cubisim analitic: caraterizât de scomposizions e ricomposizions, al rint i quadris dal so periodi oparis plenis di angolazions
2. Cubisim sintetic: al è caraterizât di une raprezentazion plui dongje ae realtât, ma al anule il rapuart tra lis figuris e il spazi. In cheste fase a jentrin tai quadris ancje scritis e inserts di materiâi diferents

Il quadri cjapât come inizi di chest gnûf periodi artistic al è *Les demoiselles d'Avignon* di Picasso, 1906-1907.



3° MOMENTO

SINTESI

Questa lezione si chiude con la sperimentazione pittorica.

L'insegnante, dopo aver mostrato alla classe e commentato alcuni quadri legati a quello proposto, realizzati sempre da Picasso, chiede ai bambini come prova, studio, riproduzione, di scegliere una parte del quadro di Picasso e di riproporla (le sezioni sono state già selezionate dall'insegnante).

Gli alunni dovranno cercare di riprodurre fedelmente le forme, mentre hanno libertà nella scelta dei colori. L'obiettivo è costruire un quadro dove ogni alunno apporterà il suo contributo; questo sarà appeso a fianco del testo precedente, realizzato con la collaborazione di tutti.

A questo punto l'insegnante assegna una verifica scritta, da fare in autonomia, su queste ultime opere e su parte del lavoro realizzato durante la lezione 2.

Schede di control

Complete lis peraulis in crôs chi sot

1. La bandiere taliane e je verde, blancje e...
2. Al è il colôr dal cîl.
3. In invier cuant che al nevee il paisaç al devente...
4. I colôrs dal Udin a son blanc e...
5. Cuâl isal il colôr dal soreli?
6. Al è il colôr dal len.

	1				
2					
	3				
		4			
			5		
	6				

Schede di control

Non _____ Cognon _____ Classe _____

Cjale i cuadris di Velázquez e Picasso: segne **V** se lis frasi a son **VERIS** e **F** se a son **FALSIS**

- Il cuadri di Velázquez al è stât fat tal 1656
 Il cuadri di Picasso al è stât fat tal 1372
 Il cuadri di Picasso al è monocromatic
 La sene dal cuadri di Picasso e je realistiche
 Il cuadri di Picasso al misure 318 × 276 cm
 Il cuadri di Velázquez al è stât comissionât de famee reâl di Spagne
 Il cuadri di Picasso al à stât fat in onôr dal pitôr Velázquez tal 1957

V F
 V F
 V F
 V F
 V F
 V F
 V F



Cjale chest cuadri che tu cognossis za: po sielç la rispueste juste

IL CUADRI DAL ARTIST	IL CUADRI AL È	IL CUADRI AL À	IL CUADRI AL MOSTRE
<input type="checkbox"/> al è blanc e neri	<input type="checkbox"/> fat di un frut	<input type="checkbox"/> tantis formis gjeometriche	<input type="checkbox"/> un paisaç in Autun
<input type="checkbox"/> al à tancj colôrs	<input type="checkbox"/> fat di un artist	<input type="checkbox"/> dome formis cuadradis	<input type="checkbox"/> un paisaç in Primevere
<input type="checkbox"/> al è ros e zâl	<input type="checkbox"/> fat di plui artiscj	<input type="checkbox"/> tantis formis triangolârs	<input type="checkbox"/> un paisaç in Istât

Sensazions, emozions, imagjins, ideis... scrîf dongje di ogni colôr cualis di chêstis ca sot tu podaressis associâ
serenitât **tristece** **ligrie** **pôre** **sperance** **pâs** **confusion** **trancuilitât** **gjonde** **riflession** **frescece**
calôr **lontanance** **felicitât** **ignorance** **ansie** **religjositât** **vite**

ROS	VERT	MARON	NERI
ZÂL	BLU	BLANC	ROSE

Cumò zonte in furlan o talian cualchi to sensazion, emozion...

Dentri tes imagjins

4^a LEZIONE Deventino nô i artiscj?

Obiettivi disciplinari

- essere osservatori
- applicare un testo regolativo
- orientarsi tra opere d'arte
- dilettarsi nella realizzazione di un proprio disegno
- conoscere la terminologia
- riconoscere, individuare e riflettere sugli aspetti più importanti di un'opera d'arte

Obiettivi linguistici in lingua friulana

• personali

- esprimere le proprie osservazioni su opere altrui o su un'esecuzione propria

• interpersonali

- instaurare una comunicazione sulle opere d'arte o su un proprio disegno

• funzioni

- **metalinguistica**
definire una parola
- **referenziale**
chiedere e dare informazioni
- **lessico**
conoscere il linguaggio specifico e saperlo utilizzare

Obiettivi trasversali

- sviluppare le capacità di osservazione, riflessione, elaborazione
- collaborare e condividere le attività
- rispettare i tempi e le modalità operative
- utilizzare in modo appropriato le nuove tecnologie

Attività

Brainstorming, osservazione oggettiva, condivisione, riflessione, esercizi di morfologia e lessico.

Organizzazione della classe

Gruppo classe, piccolo gruppo, coppie, lavoro individuale.

1^o MOMENTO INPUT

L'insegnante porta la classe nel laboratorio di informatica per compiere un itinerario virtuale in un museo alla scoperta di alcuni artisti. Dopo aver ricordato le regole d'uso dell'aula e suddiviso gli alunni in piccoli gruppi (2-3 per gruppo), chiede di accendere i computer sul motore di ricerca per poi guidarli nell'individuazione e visione del sito *Google Art Project*, sezione artisti. Tale sezione, dopo una breve spiegazione e introduzione dell'insegnante, dovrà essere esplorata con attenzione dagli stessi alunni. Essi compiranno perciò un'esperienza simil-reale, fortemente motivante, perché permette di osservare artisti appartenenti a epoche storiche diverse con le loro caratteristiche evoluzioni pittoriche. Tale attività, svolta a piccoli gruppi, permette agli alunni di supportarsi e motivarsi reciprocamente.

La prima fase di lavoro prevede una semplice esplorazione, osservazione e lettura. Non essendo scontato che queste azioni siano svolte, l'insegnante struttura scrupolosamente l'operatività per evitare perdite di tempo e digressioni. A ogni piccolo gruppo viene dato un foglio con le seguenti affermazioni/domande:

A spas pal museu

O cjalin... Ce cjalino?

1. _____
2. _____
3. _____

O scoltin... Ce scoltino?

1. _____
2. _____
3. _____

O lein... Ce leino?

1. _____
2. _____
3. _____

I bambini durante la loro visita virtuale, devono annotare almeno 3 informazioni in riferimento a ognuna di queste sezioni.

In seguito viene loro chiesto di ideare un'attività ludica da proporre ai loro compagni per ripercorrere le informazioni che hanno recepito ed annotato durante la visita virtuale: indovinelli, memory, percorsi, disegni, puzzle (sulla base anche degli spunti dati nel corso dell'unità di apprendimento).

Il gioco creato dai singoli gruppi avvierà una sfida che porterà a un punteggio finale di classe. L'insegnante fa questa scelta per non alimentare il desiderio molto sentito di vincere, ma per trasmettere il concetto che la vittoria finale di classe sarà davvero considerata "*vin-cite-biel risultât*" se il punteggio complessivo raggiunto sarà un contributo portato da tutti.



Ativität

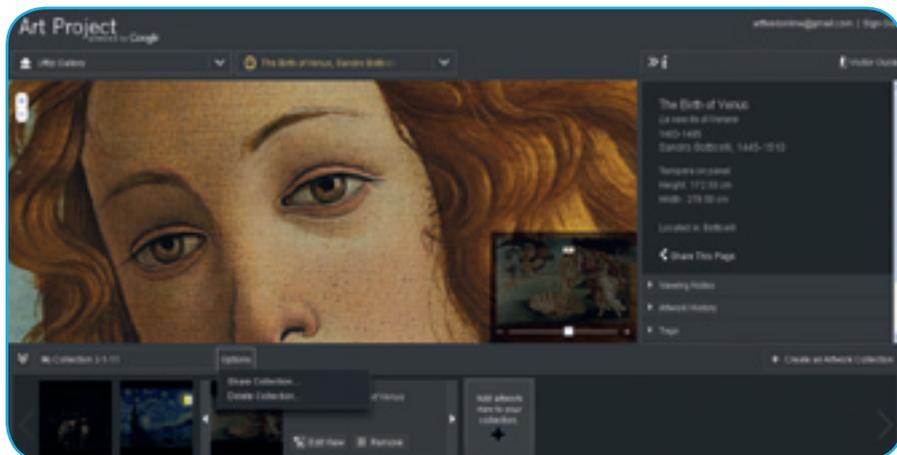


LA MAN DI UN, EL BIEL RISULTÂT DI DUCJ

Si met adun un sempliç istogram
che al figure i risultâts tai diviers zûcs,
ma che a àn part tal obietif finâl

Plui si zuie plui pussibilitâts
a saran di rivâ al obietif prefissât





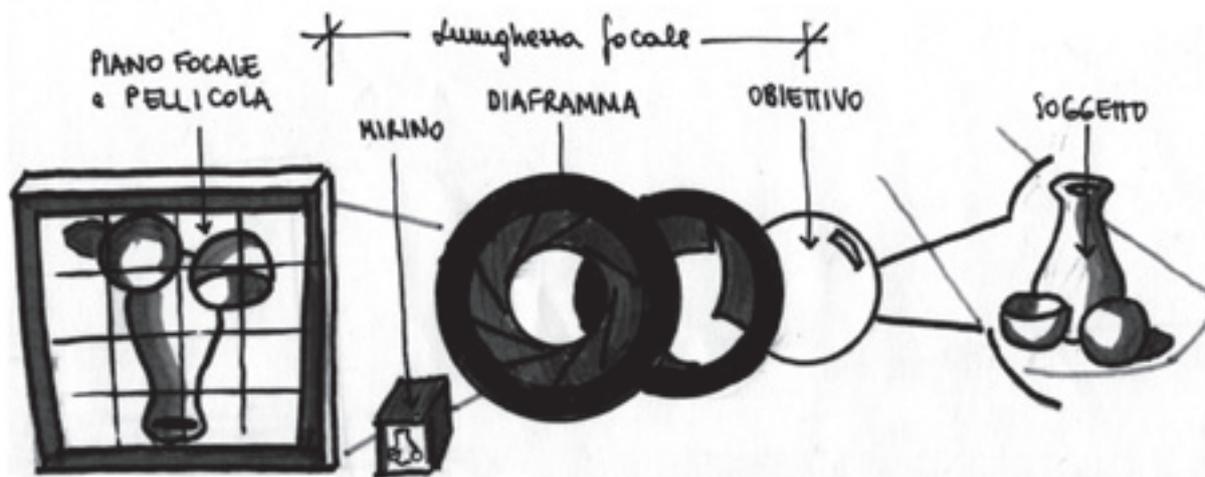
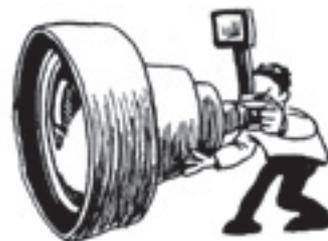
Questo diverso modo di vivere l'arte, utilizzando i mezzi offerti dalla tecnologia, avvicina gli alunni a questa realtà e permette loro di diventare degli esploratori maggiormente interessati al mondo museale. Emerge così

come l'arte sia varia e spazi in ogni dimensione del reale. In questa sua varietà bisogna imparare a conoscerla ed apprezzarla sia per quanto trasmette a noi stessi, sia per quanto noi possiamo contaminarla con i nostri mezzi.

Par savènt di plui

Sul teritori al è presint un circol di fotografie che al ven contatàt par un intervent di prin svicinament al mont da la fotografie. In cheste sede i esperts fotogràfs a spiegghin ai arlèfs cualchi cjatade par miorà la

qualità da lis fotos e a mostrin, a fasin tocjà e sperimentà cun cure une o plui machinis fotografichis professionàls, di mùt che i fruts a puedin vè un contat cun chest cjamp che, se cultivat, al pues diventà une vere forme di art.



Dentri tes imagjins

Schede operative

Don't take too many shots but think before to take them...

1. chose the subject
2. hold the camera straight
3. experiment
 - shot from different perspectives
 - get closer, step backwards
 - move around
 - use the zoom
4. check the backgrounds
5. get the balance right between photographing people, things and places
6. review photos with your parents
7. choose the best three



CONSIGLI PRATICI: TIPS TO TAKE A GOOD PHOTO

EXERCISE

From the following key words, write a text to explain how to take a good photo:

• shot

• camera

• perspective

• zoom

• backgrounds

• balance

• review

Proprio per questo l'insegnante propone ai bambini di diventare "artisti".

L'insegnante assegna il seguente compito per casa: scattare nel corso di una settimana alcune foto del luogo di residenza.

Anticipa il compito leggendo assieme, commentando e completando la **Schede operative** di seguito riportata.

In seguito, dopo che i bambini avranno portato a scuola le fotografie, l'insegnante le dispone sulla lavagna, le fa osservare con attenzione e, senza commenti espressi o fatti fare, ne fa scegliere una per alunno (non necessariamente una di quelle da loro stessi scattate).

2° MOMENTO ELABORAZIONE

Questo intervento prevede la rielaborazione di uno scatto fotografico fatto a un luogo, ad alcuni oggetti, a materiali, a persone, facendo riferimento a una delle tecniche artistiche affrontate durante il percorso presentato. Ogni bambino rielaborerà, con la guida dell'insegnante, se e quando necessario, la fotografia scelta producendo un suo elaborato pittorico utilizzando pastelli, tempere o acquarelli.

Quando l'attività sarà completata l'alunno annoterà le seguenti informazioni:

- *coments*
- *sensazions*
- *ponts di fuarce*
- *ponts di debolece*
- *sugjeriments*

Tutta questa fase elaborativa prevede impegno, precisione, coinvolgimento, tutti quantificatori che saranno osservati dall'insegnante e rientreranno nella valutazione finale. Quando i disegni sono completati, si creano nella classe quattro *Cjantons artistics*, dove a turno si lavorerà secondo le seguenti indicazioni:

- "l'artista" presenta il suo elaborato
- tre/quattro compagni ascoltano e a seguire pongono domande di chiarimento
- questi uditori/fruitori della presentazione compilano una "valutazione dell'artista" e del suo disegno
- ognuno degli alunni sceglierà un disegno da rielaborare

Queste risposte concorreranno all'individuazione della rielaborazione fotografica meglio riuscita e più gradita alla classe.

Schede guide

*L'artist aial spiegât ben il so lavôr?
Cuâl isal il sogjet dal dissen?
Cuale ise la tecniche dal dissen?
Cuâi i ponts di fuarce e di debolece?*

Se tu vessis di dâ un judizi su la esposizion ce disaressistu?
Lineâr, clare, dificile, e cjape dentri _____

Se tu vessis di lassâ un coment sul dissen?
Net, biel, no mi plâs _____

Judizi complessif sul lavôr _____

*Ti plasaressial tornâ a viodi chest dissen?
Parcè?*

sì

no



Dedizione di Udine a Venezia di Palma il Giovane, Udine, Civici Musei, 1595

Essa sarà posta al centro di un pannello e sarà contornata da tutte le altre. Assieme concorreranno a decorare un angolo della classe.

3° MOMENTO SINTESI

Tutti i disegni realizzati, assieme a tutti gli elaborati/schede/commenti/osservazioni, convoglieranno nella creazione di un Power Point fatto a turno dagli alunni stessi.

Lo stesso arricchirà il portfolio artistico di ogni alunno. Inoltre, a discrezione dell'insegnante e del plesso, si potrà valutare una presentazione di fine anno del lavoro svolto alle altre classi che possa prevedere una proiezione e alcune letture/commenti.

Par savênt di plui

JESUDE DIDATICHE

Par valorizâ e interiorizâ chest percors di aprendiment, al è pussibil programâ une jessude didattiche intun museu de Region. La destinazion ideâl, considerant la storicità dal edifici e la posizion tal centri storic di Udine, a saressin i **Museus Civics di Udine – Cjase Cavazzini**.

Cjapâ part a une ativitât didattiche in chesta sede dulà che ae storicità dal di fûr si contrapon la modernità dal di dentri da lis esposicions al permetarès di tornâ a clamâ il confront jenfri l'ir e il vuê proponût cu *Las Meninas* di Picasso e Velázquez, e e sarès la conclusion perfete "in continuum" dal percors fat.

COMPETENZE DISCIPLINARI

L'alunno:

1^a Lezione

- è un osservatore oggettivo
- conosce la terminologia
- riconosce, individua e riflette sugli aspetti più importanti di un'opera d'arte
- sa ascoltare le osservazioni e riflessioni degli altri

2^a Lezione

- è un osservatore oggettivo e soggettivo
- elabora la terminologia appresa
- crea una semplice esposizione per raccontare un'opera
- sa elaborare un testo per raccontare un'opera
- è capace di interpretare e disegnare, copiando o reinventando, un'opera

3^a Lezione

- è un osservatore oggettivo e soggettivo di due opere a confronto
- ha arricchito la propria terminologia
- sa riconoscere, individuare e riflettere sugli aspetti più importanti in un confronto di opere
- sa usare in modo proficuo la tecnologia

4^a Lezione

- è un buon osservatore
- sa applicare un testo regolativo
- è capace di orientarsi tra opere d'arte
- si diletta nella realizzazione di un proprio disegno
- conosce la terminologia
- riconosce, individua e riflette sugli aspetti più importanti di un'opera d'arte

COMPETENZE TRASVERSALI SULLE QUATTRO LEZIONI

L'alunno:

- sviluppa le capacità di osservazione, riflessione, elaborazione
- partecipa e collabora alle attività
- rispetta i tempi e le modalità operative
- utilizza in modo appropriato le nuove tecnologie

COMPETENZE LINGUISTICHE

L'alunno:

1^a Lezione

- sa esprimere oggettivamente l'osservazione fatta
- è capace di instaurare una semplice comunicazione su elementi di un'opera d'arte
- può chiedere e dare informazioni
- conosce il linguaggio specifico e lo sa utilizzare

2^a Lezione

- esprime in modo oggettivo e soggettivo informazioni su un'opera d'arte
- può instaurare una semplice comunicazione su elementi di un'opera d'arte
- è capace di chiedere e dare informazioni
- conosce il linguaggio specifico e lo sa utilizzare

3^a Lezione

- è capace di elaborare un confronto tra opere
- sa instaurare una semplice comunicazione sugli elementi più importanti tratti dal confronto di due opere
- sa raccontare un'opera e ascoltare i commenti degli altri
- conosce il linguaggio specifico

4^a Lezione

- sa esprimere le proprie osservazioni su opere altrui o su un'esecuzione propria
- è capace di instaurare una comunicazione sulle opere d'arte o su un proprio disegno
- è in grado di chiedere e dare informazioni
- conosce il linguaggio specifico

Marilenghe te scuele 2015 - Percors par imparâ

	Classe 1 ^e	Classe 2 ^e	Classe 3 ^e	Classe 4 ^e	Classe 5 ^e
SIENCIS	Il tesaur de tiere* di Miriam Pupini Scuele Primarie di Rualis (UD)	O come ort di Angela Tedeschi Scuele Primarie di Colorêt (UD)			
MUSICHE	Il tesaur de tiere* di Tamás Endre Tóth Scuele Primarie di Rualis (UD)				
INTERCULTURE e EDUCAZION ae CONVIVENCE CIVÏL			Ducj par un, un par ducj!** Neveade di Sonia Cargnelli e Tamara Pozzebon Pastore Scuele Primarie di Tresesin (UD)	Ducj par un, un par ducj!** Il gno leon di Sonia Cargnelli e Tamara Pozzebon Pastore Scuele Primarie di Tresesin (UD)	Ducj par un, un par ducj!** Kirikou di Sonia Cargnelli e Tamara Pozzebon Pastore Scuele Primarie di Tresesin (UD)
EDUCAZION STRADÂL			La tartarughe sprint di Raffaella Del Forno Scuele Primarie di Trasaghis (UD)		
STORIE e STORIE LOCÂL				Thanner... Mûrs e ûfs dûrs par un pitôr di Sonia Cargnelli e Tamara Pozzebon Pastore Scuele Primarie di Tresesin (UD)	Costituzion de Republiche Taliane di Sandra Chiarandini Scuele Primarie di San Vîl (PN)
CITADINANCE e COSTITUZION					
ART e IMAGJIN					Dentri tes imagjins di Anna Zossi Scuele Primarie di Paulêt (UD)

Lis dôs Unitâts didatichis* a fasin part di un percors unic

Lis trê Unitâts didatichis** a fasin part di un percors unic

Cheste publicazion e je il risultât dal lavôr dai components dal grup di ricerçe e a lôr al va il ringraziament de Societât Filologjiche Furlane. I tescj e lis imagjins a son stâts fâts e furnîts ae Filologjiche dai insegnants che a àn partecipât ae realizazion dal projet "Marilenghe te scuele furlane". I contignûts di cheste publicazion no rispundin par fuarce ae posizion de Societât Filologjiche Furlane parcè che a son il risultât di une ativitât didatiche autonome di ognidun dai docents su la fonde des indicazions dadis vie pal percors di formazion CLIL in lenghe furlane, che al è part in plen dal projet.

Centri di documentazion ricercje e sperimentazion didattiche pe scuele furlane

Progièt finanziât de ARLeF. Bant trienâl pe poie des ativâtis finalizadis a promovi la lenghe furlane intal setôr de ricercje scientifiche 2016-2018.

Il progièt al previôt la realizazion dal *Centri di documentazion ricercje e sperimentazion didattiche pe scuele furlane* te sede de Societât Filologiche Furlane cun cuatri direzions operativis:

1. la documentazion: racuelte di materiâi, progjets, publicazions su la didattiche in/di lenghe furlane
2. la formazion: ativâtis didattichis tes scuelis, percors di inzornament pai insegnants
3. la informazion: incuintris e difusion di materiâi par insegnants, arlêfs e fameis, e gjestion di un sit internet e di un servizi di newsletter
4. la produzion e la distribuzion di materiâi didattics pe scuele furlane

La ristampe di cheste publicazion e la distribuzion ai docents di lenghe furlane a fasin part di chest plan.